

## WAS, WANN, WO?

## SONNTAG, 30.8.

**ALLERHEILIGEN.** Vernissage: „Rudi“ Christian Rutz. Gasthof Walch, 9 Uhr.

**DEUTSCH GORITZ.** Kartrennen. Am Gelände der Fa. Hirschmugl, 10 Uhr.

**DEUTSCHLANDSBERG.** Lebensbilder. Werke von Haydn und Janacek. Kammermusik Festival. Burg, 19.30 Uhr.

**GAMLITZ.** Frühschoppen. Buschenschank Schantl, Steinbach 83, 10 Uhr.

**GROSSKLEIN.** Hoffest. Familie Strabegg, Narrath 10, ab 11 Uhr.

**GROSSKLEIN.** 8.VW-Käfer und Oldtimertreffen. Ca. 10.30 Ausfahrt. Fahrzeugmuseum „Nostalgie auf Rädern“, ab 9 Uhr.

**HALBENRAIN.** Kellerfest. Weinbau Lamprecht in Hürth 37.

**HEIMSCHUH.** 3. Internationales Künstlersymposium. Kunstfrühstück und Ausstellungseröffnung. Kulturraum Königsberg, 10.45 Uhr.

**HOLLENEGG.** Ägydimarkt. Schloss, von 9.30 bis 18 Uhr.

**KLÖCH.** 20 Jahre Marktgemeinde. Festakt. Anschließend Frühschoppen. Marktplatz, 9.30 Uhr.

**LANG.** Frühschoppen der FF. 11 Uhr.

**LEIBNITZ.** Marenzifest, ab 10.30 Uhr.

**LEUTSCHACH.** 9.Flugtag im Rebland. Schlosswiese, ab 10 Uhr.

**MURECK.** La frontière intérieure. Dokumentarfilm. Kulturzentrum, 20 Uhr.

**PREDING.** Frühschoppen der FF. Rüsthausvorplatz, 11 Uhr.

**RATSCH.** Betty O-pen Air „G´stanzln im Weinberg 09“. Weingut Ewald Zweytick, 15 Uhr.

**ST. PETER/O.** Press- und Mühlenfest. 14 Uhr Open Air mit Oliver Haidt. Sepp's Berglermühle.

**STAINZ.** 11. internationale Schilcherland-Oldtimer-Trophy. Start und Ziel: Bauhof, 11 Uhr, Gleichmäßigkeitsfahrt.

**TILLMITSCH.** Himmeltau-Fest. 10.15 Uhr, Hlg. Messe. Anschließend Frühschoppen.

**WAGNA.** 60 Jahrfeier ÖKB. Jubiläumsveranstaltung. Römerdorf, ab 8 Uhr.

**WEITERSFELD.** Rüsthaussegnung. 9 Uhr Festakt. Danach Frühschoppen.

**WILDON.** Jugendstunde. Gesucht werden sozial engagierte Jugendliche von 14 bis 17 Jahren. Rotes Kreuz, 15 Uhr.

**MONTAG, 31.8.**

**BAD RADKERSBURG.** Gesundheitsabend. Thema: „Der Hüftschmerz“. Kurzentrum, 19.30 Uhr.

**BAD RADKERSBURG.** Open-Air-Sommerkino. Museumshof, 21 Uhr, „Brüno“.

## WIR GRATULIEREN...

**Mörtil Anna** in Preding 73, zum 85. Geburtstag

**Gutjahr Alois** in Preding 200, zum 70. Geburtstag



Das über 800 Jahre alte Schwert ist äußerst gut erhalten

LENHARD (2)

Mitsteigern lohnt sich!  
29. August bis 8. September.

## Für die Lehrlinge

Was haben Sie bei der Onlineauktion ergattert?

**WILHELM TAFERNER:** Ich persönlich nichts, aber die Firma, für die ich arbeite, die Lafarge Perlmooser GmbH, hat als Geschenk für unsere Lehrlinge eine Paintballaktion für fünf Personen ersteigert.

Hat den Lehrlingen das Überraschungsgeschenk gefallen?

**TAFERNER:** Na, und ob! Die Lafarge Perlmooser GmbH wird das nächste Mal wieder mitbieten. Über eine noch größere Auswahl an Produkten würden wir uns freuen.



◆ **W. Taferner:** „Firma beschenkt Mitarbeiter“

DRESBACH

10. Online-Auktion

www.kleinezeitung.at/auktion

ANZEIGE

## Der Schatzaus

Vor knapp einem Jahr wurde bei Arbeiten in Mellach ein rostiger Gegenstand entdeckt. Mit Hilfe des Kulturparks Hengist wurde der Fund als Schwert aus dem 12. Jahrhundert bestimmt.

ROBERT LENHARD

An einen bestimmten Arbeitstag im letzten Herbst wird sich Siegfried Verwüster wohl noch lange erinnern. Neben Steinen förderte er in der Schottergrube Mellach nämlich einen rund 60 Zentimeter langen, verrosteten Gegenstand zu Tage. Für Schottergruben-Besitzer Heimo Ecker-Eckhofen war rasch klar, dass es sich dabei um ein mittelalterliches Schwert handeln müsse (die *Kleine Zeitung* berichtete).

Um Näheres über den sensationellen Fund zu erfahren, wandte sich der Unternehmer an den Kulturpark Hengist mit Sitz in Wildon. „Wie bei solchen Funden üblich, haben wir ihn als erstes an der Montanuniversität Leoben röntgen lassen“, berichtet Christoph Gutjahr, Archäologe beim Kulturpark Hengist.

Mittlerweile liegt das Ergebnis der wissenschaftlichen Untersuchung vor und lässt neue Rückschlüsse über Herkunft und Zusammensetzung des Schwerts zu. „Wir wissen nun, dass das Schwert aus mehreren Metallen besteht. In Kombination mit der Form schließen wir darauf, dass es im 12. Jahrhundert hergestellt worden sein muss“, meint Gutjahr. Ein Meisterstück sei es aber

## SELTENER FUND

Letzten Oktober wurden in der Schottergrube Mellach die Überreste eines mittelalterlichen Schwerts gefunden.

Es stammt aus dem 12. Jahrhundert und war ursprünglich etwa 95 Zentimeter lang.

Es gehörte wahrscheinlich einem niederen Ritter aus der Familie der Enzelsdorfer.

Der Fund soll der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.

nicht gewesen. „Der Knauf wurde schief angesetzt, außerdem war es schon zu Lebzeiten seines Trägers beschädigt“, ist Gutjahr überzeugt.

## Niederer Ritter

Wer dieser Träger war, lässt sich nicht genau sagen. „Am naheliegendsten ist aber, dass es sich um einen Enzelsdorfer gehandelt hat, die damals hier ansässig waren“, glaubt Helmut Ecker-Eckhofen, Vater von Heimo und begeisterter Hobby-

„Dieser Fund ist eine kleine Sensation.“

Schwerter aus dieser Zeit findet man hier sehr selten.“

Christoph Gutjahr, Archäologe

Archäologe. Eine Theorie, die auch Gutjahr für wahrscheinlich hält:

„Die Enzelsdorfer waren niedere Ritter der Herren von Wildon. Der Typ des Schwerts würde zu ihnen passen.“ Ziemlich sicher sei auch, dass

es bewusst hier abgelegt wurde. „Der gute Zustand lässt darauf schließen, dass es nicht lange im Wasser transportiert wurde“, will Gutjahr den Fund bald in einer Fachzeitschrift publizieren.

Erstmals öffentlich zu sehen sein wird das Schwert im Oktober im Rahmen einer Ausstellung in Fernitz. Danach könnte es ins Hengist-Museum in Wildon übersiedeln. „Noch ist nichts fix. Auf jeden Fall möchten wir das Schwert der Allgemeinheit zugänglich machen“, versprechen Vater und Sohn Ecker-Eckhofen.

# der Schottergrube



Präsentieren stolz den seltenen Fund: Helmut und Heimo Ecker-Eckhofen und der Archäologe Christoph Gutjahr vom Kulturpark Hengist (v.l.)

## NOTDIENSTE

### ÄRZTE/KRANKENHAUS

Die **Dienstbereitschaft** der praktischen Ärzte in den Bezirken erfahren Sie unter der Kurzwahl 141 oder in der **Bezirkszentrale des Roten Kreuzes**, Leibnitz: Krankentransport 14844; Deutschlandsberg: Tel. (0 34 62) 21 44; Radkersburg: Tel. (0 34 76) 21 44.

**Das LKH Wagna** ist unter Tel. (0 34 52) 701-0 erreichbar. Das LKH Deutschlandsberg erreicht man unter Tel. (0 34 62) 44 11, das LKH Radkersburg unter Tel. (0 34 76) 24 01.

**Vergiftungs-Info:** Tel. (01) 406 43 43.

### ZAHNÄRZTE

Der **Zahnärzte-Notdienst** wird unter Tel. (03 16) 81 81 11 bekannt gegeben.

### TELEFONSELSORGE

Zu erreichen unter der Kurzwahl 142.

### AUTOFÄHRERKLUBS

Arbö: 123; Öamtc: Kurzwahl 120

### MIETERVEREINIGUNG

Steiermark: 0664-48 33 838.

ANZEIGE

12873266



# Einer für alles.

ab  
**€ 29,90**  
monatlich\*

## Fernsehen, Internet, Telefon

 TV auf Wunsch mit über 140 Programmen, Digital Video Recorder, HD-Qualität und Filmhighlights auf Knopfdruck

 Mit chello Breitband Internet schneller surfen als mit mobilem Internet, optional mit bis zu 25 Mbit/s

 Ohne Telekom Austria Grundgebühr, optional mit „Einfach Europa“ um 0 Cent in 20 europäische Länder telefonieren\*\*

0800 700 767 [www.upc.at](http://www.upc.at)

\* Gratis Einstieg gilt nur bei Selbstinstallation, sofern technisch möglich. FIT zum Aktionspreis ab € 29,90 pro Monat erhältlich für Neukunden bei Anmeldung bis 31.12.2009. 12 Monate Mindestvertragsdauer. Weitere Bedingungen unter [www.upc.at](http://www.upc.at)

\*\* Monatlicher Fixpreis für gesamt 500 Gesprächsminuten ins Festnetz ausgewählter europäischer Länder, nähere Details unter [www.upc.at](http://www.upc.at). Abrechnung mit Taktung 60/30.

